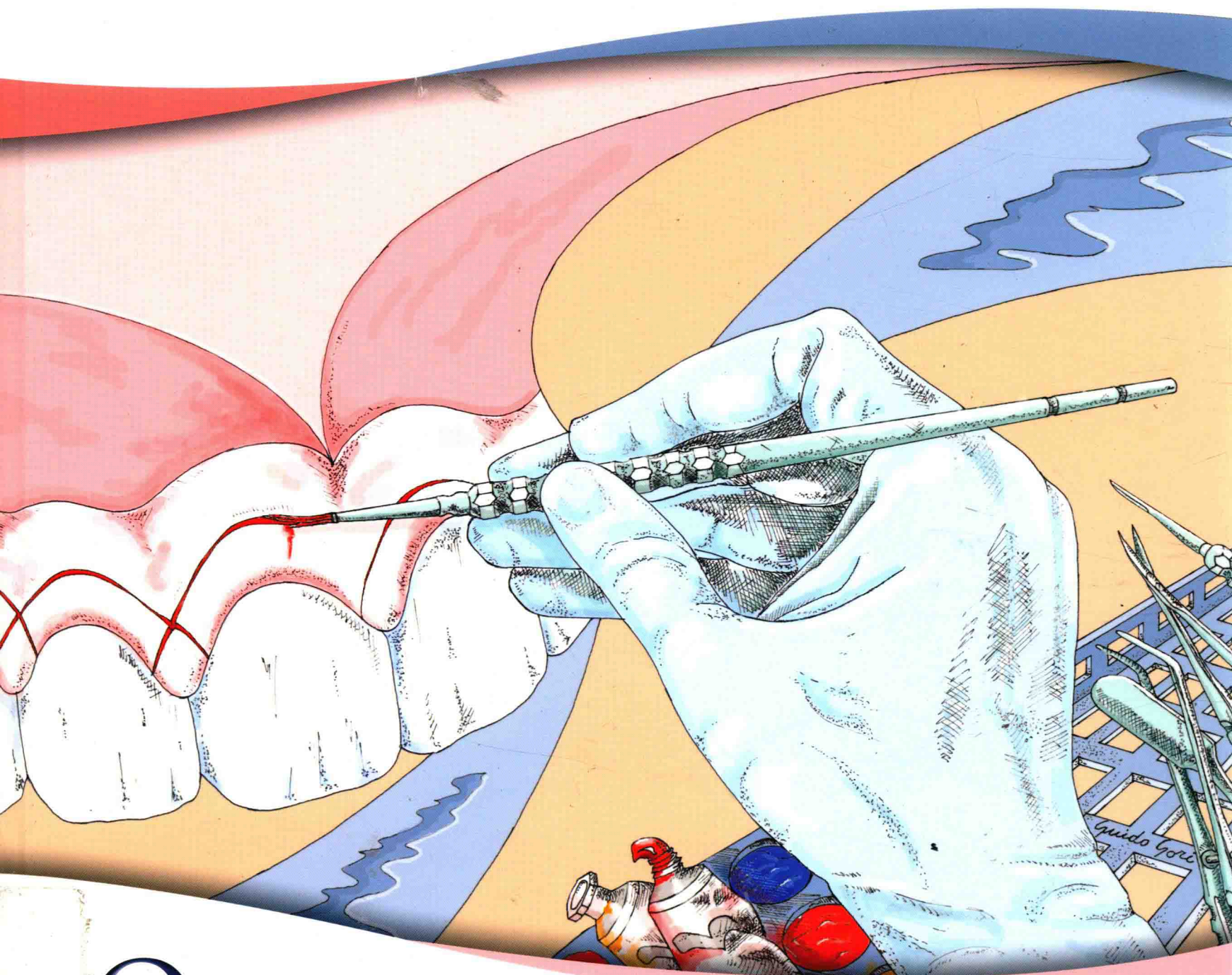


(意) 乔瓦尼·祖凯利 原著
(Giovanni Zucchelli)

束 蓉 主译

Mucogingival Esthetic Surgery

膜龈美学手术精要



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁科学技术出版社

DRAWINGS BY
GUIDO GORI

Mucogingival Esthetic Surgery

膜龈美学手术精要

(意) 乔瓦尼·祖凯利 原著
(Giovanni Zucchelli)

束 蓉 主译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁科学技术出版社
沈 阳

图文编辑

王 辉 王 玉 杨 春 杨志强 于英楠 张秀月 林 铭 蔡贤华 夏平光 黄卫兵 丁 然 胡 昊
吴 刚 熊承杰 黄 明 施立奇 王华松 魏世隽 陈 磊 汪国栋 兰生辉 康 辉 姚年伟 齐凤宇
肖 艳 彭 闯 伏建斌 郑哲甲 邓海涛 杜玉洁 高亮亮 胡军宝 纪守琪 刘兴环 柳 峻 邱 朔
屈建民 刘 维 曹 强 宋 华 许 飞 倪大鹏 涂有水 孙显锋 金晓虎 马 佳 刘 颖 李 宁
佟 放 张 寻 孙明亮 王鼎钊 王 刚 郭中云 吴 江 项 阳 赵清泉 尹 钰

Mucogingival Esthetic Surgery

By Giovanni Zucchelli

First published as Chirurgia estetica mucogengivale, in Italian in 2012 by Quintessenza Edizioni S.r.l.,

Copyright © 2013 by Quintessenza Edizioni S.r.l.

All Rights Reserved. This translation published under license.

© 2016, 简体中文版权归辽宁科学技术出版社所有。

本书由Quintessence Publishing Co., Ltd.,授权辽宁科学技术出版社在中国出版中文简体字版本。著作权合同登记号:第06-2015-102号。

版权所有·翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

膜龈美学手术精要 / (意) 乔尼瓦·祖凯利 (Giovanni Zucchelli) 原著; 束蓉主译. —沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2016.7

ISBN 978-7-5381-9817-1

I. ①膜… II. ①乔… ②束… III. ①牙—口腔外科手术 IV. ①R782.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第110849号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

印刷者: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 235mm × 305mm

印 张: 104

插 页: 4

字 数: 1350 千字

出版时间: 2016年7月第1版

印刷时间: 2016年7月第1次印刷

责任编辑: 陈 刚

封面设计: 袁 舒

版式设计: 袁 舒

责任校对: 赵 治

书 号: ISBN 978-7-5381-9817-1

定 价: 1588.00 元

投稿热线: 024-23280336

邮购热线: 024-23280336

E-mail: cyclonechen@126.com

http://www.lnkj.com.cn

序

Foreword

为Giovanni Zucchelli教授的新书写序，我感到很荣幸，缘由如下：

首先，Zucchelli教授撰写的这部鸿篇巨著为读者展现了各种美学问题的诊疗，从细微处着手，逐一分解步骤，详尽描述了各种先进的膜龈手术技术，使读者有身临其境之感。我相信这本书不仅能够作为学习手术的参考书目，还能为各位同仁拓宽眼界。对于想要开展膜龈手术的医生来说，这本书是绝对不能错过的。

此外，这本书的作者是世界上最伟大的医生之一，他充满创新精神，不带成见，将其一生奉献于教学和研究，改良了众多手术方法并独创了一些新技术，改变了膜龈手术的方式方法。

最后，看到如今他已青出于蓝而胜于蓝，作为多年来和他行走在同一条专业道路上的挚友，我很高兴能为这本书写序。

Massimo de Sanctis

中文版序

Foreword

膜龈手术是解决牙周软组织功能及美学问题，并为牙种植、修复和正畸治疗提供条件的重要治疗手段，发展至今已经有近60年历史，而我国目前能够开展这一治疗的机构和医生还为数不多。究其原因，是因为患者膜龈问题变化多端，个体条件千差万别，而医者缺乏系统学习资料，难以构建完整概念方法体系，从而无法驾驭这类精细程度极高的手术。

在过去的几个月中，束蓉教授带领她的团队，将Giovanni Zucchelli教授的《膜龈美学手术精要》翻译成中文，并即将呈现给中国读者。翻阅这本长达800余页的译稿，我很高兴看到译文对原著的准确解读，这背后包含了译者团队在膜龈美学手术以及牙周软组织处理方面的积累。团队在束教授的带领下，上至高年资医师，下至轮转中的住院医师，在多年临床实践、病例讨论和文献阅读中，不断加深他们对膜龈手术的理解，提高他们处理复杂膜龈问题的能力。这些积累和提高，体现在他们对原著的精确表达上，也体现在他们自身完成的精彩病例上。

所以，我希望，也相信本书的读者，从膜龈解剖生理和病理分析开始，从基础知识到临床病例，从手术切口到缝合方式，认真研读体会膜龈美学手术的每一个细节，通过反复思考和实践，提高你们处理临床问题的能力。我也希望，译者团队不满足于本书的翻译，而要总结本书中尚少涉及、却在我国患者中常常遇到的临床状况，比如牙龈薄生物型、伴牙龈乳头缺损的牙龈退缩、伴错殆畸形以及多学科治疗需要的膜龈美学问题等，提出你们的观点和解决方案，希望不久的将来，能为译者团队的临床著作再次作序。

张志愿
二〇一六年五月

前言

Preface

我希望本书的读者们在面对膜龈美学问题时就像他们在构思一幅美妙的画作。我们对于一幅艺术作品欣赏的观点往往受艺术作品本身对我们个人反应的影响，即我们的第一印象，此外，还有个人才华以及文化背景的影响。以上三方面囊括了我对美学概念的理解：印象（impact）、才华（talent）和文化（culture）（或缩写为ITC）。当在检视一张面容、一个微笑或简单的膜龈手术术后愈合效果时，你即刻反应就会判断出好坏。我们对于艺术作品关键的精神评判，除了受其历史来源、相关作者和时代—社会背景等这类我们的理性知识影响，主要还由第一印象所影响而传达。

与之相似的是，膜龈美学的概念也源自于个人的观点和文献中探索发现的数据。长久以来，应对患者们所寻求的美学改善，医生们所提供的临床解决方案都是完全基于科学证据及数据（根面覆盖）；然而，我根据多年临床经验所得出的结论是，我们给患者提供的治疗结果必须对其有积极正面的影响。举例来说，比如当临床解剖条件限制了根面覆盖程度时，通过修复治疗轻微改变釉牙骨质界位置获得更好的效果。在本书中包含了大量相关知识和技巧，在取得赏心悦目美学效果的同时兼顾临床效用。为了达到以上目的，我的朋友Guido Gori，一位具有艺术才华的牙医，给我提供了无私帮助，他的手绘插图阐明了几乎所有的关键手术步骤。我可以非常自信地说，他的插图使本书阅读过程变得更为简单易懂且增强了可阅读性，并有助于阐明手术步骤中那些难以用文字描述的临床记录。

本书并无意，且确实并非是作为最新或膜龈手术“当前发展状况”的读物。只有科学杂志上的文章才抱有以上目的，根据读者的不同背景，我推荐阅读“综述”或者“系统综述”。相比之下，本书的目的是描述并阐明每天在我们诊室中所要面对的事务：那些有膜龈美学需求患者的临床诊断、预后分析和治疗方案。大量这类常规内容，特别是有关预后和手术技巧方面都已经过科学文献验证。而其余的一些部分尚未，且可能永远也无法被验证，因为这些代表的是一种信念、一类哲学的思考或行为，无法转化为统计数据 and 具体数字。换言之，这些内容也是才华的表现形式，可能因为是由基因所决定，其中仅有一小部分能被文化所改良。

这些非循证医学的内容仅是作为我期望提供给读者们的一些参考意见，因为我深信这些内容是极富价值的。我首要的，且可能是最危险的建议是绝不要拖延有美学需求患者的治疗，因为这类情况往往风险重重，有时即使仅出现了极轻微的膜龈缺损恶化也是极难挽回的。快速反

应采取行动往往可简化治疗过程并减少手术位点，且能极大提高美学治疗效果的成功率。本书中描述的每一种手术技术都不仅考虑了患者美学需求，而且更重要的是，将每位患者看作一个独立的个体，必须将他可能出现的术后不适和手术相关风险降到最低。对于失败病例使其免受再治疗之苦的观念始终牢记在我心中，同时这也是我手术建议列表中另一个须优先考虑的关键点。本书的真正目的之一是要反对“因为太困难，只有我能做”这样的信念。本书另一个真正目的是简化并促使膜龈美学缺损治疗更为合理，只有这样才能让所有的读者，即使是少有经验的新手也能成功驾驭膜龈手术。从我之前一部著作开始，其中手术技术的操作步骤变得更为精练、简洁且标准化。我的另一条忠告是，从第一道切口设计直至最后一针缝合，这一手术的每个步骤都必须严格审查。只要每天不断重复这些动作，自然而然地就会在相应临床病例中有意识地运用到本书所描述的技术。在本书各章节中，读者能找到各类典型临床病例及相对应的正确处理步骤。

我衷心希望并祝愿各位准备阅读本书的读者们，期望你们能和我一样，今后当你们治疗膜龈美学缺损患者时，能将自己一半视作一名艺术家而另一半视作一名科学家，并且更重要的是，你所有的患者都能对疗效满意。另外，就个人而言，我期待本书读者中能出现才华横溢之辈，今后更进一步简化膜龈缺损的美学治疗。

致谢

Acknowledgements

我由衷感谢Claudia，她是我的挚爱以及人生的伴侣。她无声地陪伴我、支持我，使得无尽的写作时光似乎变短了。同时感谢她能体谅我忽略了对孩子们的关注和抚育。我也感谢我亲爱的孩子Alessia和Alessandro，他们的笑容使我一切的付出变得更有价值。他们的情感和睿智帮助我摆脱无聊的书稿审阅。

我追随着以下三位大师的脚步，对他们感激不尽：

我的父亲，一位伟大的医生，我想把这本书献给他。很遗憾的是，在这本书的意大利初版即将面世前的几个月，他不幸离世。他一生的为人和行医之道对于我来说是一座灯塔，指引我前行。我希望他为我骄傲。

Marcello Calandriello教授，牙周病学的大师，他尊重病患，以诚相待。在他的启发下，我找到了我对牙周病学，特别是膜龈手术的热爱。他教导我自律、严谨，遵守职业道德，他教会我谦逊，并激励我活到老学到老。

Massimo de Sanctis教授，这位大师赐予我友情。他的文化素养、灵活知性和能言善辩让我爱上教学。他对于不断成长和创新的渴求让我爱上研究。我在教学和科研上所取得的成就都应归功于他，正是有了他的指导和帮助，我才能整理出这本书所需的临床资料。

我想感谢我的朋友Guido Gori医生，他不仅为这本书绘制图片，还在我写作最困难的阶段给予我精神上的支持，并在我准备这本书的3年时间里默默忍受我不悦的倾诉。

最后，但同样是很重要的，我想感谢我团队的员工们，Drs Monica Mele, Martina Stefanini, Ilhan Moumsiff, Sabrina Ganz, Valentina Bentivogli, Valeria Gasperoni, Matteo Marzadori, Claudio Mazzotti 和 Matteo Sangiorgi，同样也感谢科室中正在学习的年轻牙科医生们，他们在背后支持我，在我外出时替代我的工作，并让我每天都感觉我是他们的“大师”。

我非常感谢精粹出版公司的编辑Cristina Reina，感谢她处理本书图像和技术细节的专业态度。她不厌其烦地面对我和Gori医生修改书稿的要求，直至出版前夜，每次都报以微笑，再次感谢她的耐心。

Giovanni Zucchelli

作者简介

About the Author



Prof GIOVANNI ZUCCHELLI, DDS, PhD

1988年毕业于意大利博洛尼亚大学，获牙科学位。

1999年获意大利博洛尼亚大学生物医学工程PhD学位。

2000年起任意大利博洛尼亚大学牙周病科副教授。

在欧美获诸多牙周临床研究奖项。

SIdP（意大利牙周协会）活跃会员；欧洲牙周联盟（EFP）及美国牙周协会（AAP）会员。

欧洲美学牙科杂志编委会成员。

在意大利及国际杂志发表论著超过100篇。

意大利及国际牙周会议重要演讲者。

两部带插图的牙周成形手术教科书共同作者（Ed Martina）。

《临床牙周病学与种植学》（Clinical Periodontology and Implant Dentistry）中“膜龈治疗－牙周成形手术”章节共同作者（Lindhe J, Lang NP, Karring T[eds], Oxford: Wiley-Blackwell 2008）。



Dr Guido Gori, MD, DDS

1980年毕业于意大利罗马智德大学，获医学和外科学学位。

1983年于意大利罗马圣心大学专攻牙科学，讲授保存牙科学。

著有《Morfologia dentale e modellazione occlusale（牙齿形态和咬合模型）》（Edi-Ermes, 1989；修订和再版2000）。

自1993年任职于法国巴黎第七大学，专攻牙齿外形和咬合模型方面的研究。

自2006年起工作于意大利罗马医学院医院。

在意大利和国际会议上讲课，并于罗马大学硕士课程中担任牙周美学手术的讲课。

于意大利及一些国际杂志上发表论著。

在意大利罗马拥有私人诊所。

译者简介

About the Translator



束蓉，主任医师，教授，博士生导师。

现任上海交通大学医学院附属第九人民医院牙周病科主任，牙周病学教研室主任，中华口腔医学会牙周病学专业委员会主任委员，上海口腔医学会牙周病学专业委员会主任委员，国际牙医师学院院士等职。全国高等学校口腔医学专业“十二五”规划国家级数字化教材牙周病学（本科教材）副主编，牙周病学（研究生教材）编委，任《临床牙周病学（中文版）》杂志主编。

从事牙周病学医、教、研工作30余年，主要从事中重度牙周炎的序列治疗及多学科治疗；主要研究领域为牙周病发病机理和牙周组织再生的机理及应用研究。

译者名单

The Translator List

束 蓉 宋忠臣 谢玉峰 刘大力

张运昕 林智恺 钱洁蕾 王依玮

目录

CONTENTS

第1章	膜龈美学手术	1
	MUCOGINGIVAL ESTHETIC SURGERY	
第2章	膜龈缺损的诊断	3
	DIAGNOSIS OF MUCOGINGIVAL DEFECTS	
第3章	牙龈退缩的病因	13
	ETIOLOGY OF GINGIVAL RECESSION	
第4章	牙龈退缩的发病机制	61
	PATHOGENESIS OF GINGIVAL RECESSION	
第5章	牙龈退缩的预后	69
	PROGNOSIS OF GINGIVAL RECESSION	
第6章	牙龈退缩诊断和预后判断的难点	79
	DIFFICULTIES WITH DIAGNOSIS AND PROGNOSIS OF GINGIVAL RECESSION	
第7章	根面覆盖的预测	97
	PREDETERMINING ROOT COVERAGE	
第8章	牙龈退缩治疗的适应证	107
	INDICATIONS FOR TREATMENT OF GINGIVAL RECESSION	
第9章	根面覆盖手术技术	113
	ROOT COVERAGE SURGICAL TECHNIQUES	

- 第10章** 影响根面覆盖术式选择的因素 117
FACTORS INFLUENCING CHOICE OF SURGICAL
TECHNIQUE FOR ROOT COVERAGE
- 第11章** 术式的选择 127
CHOICE OF SURGICAL TECHNIQUE
- 第12章** 患者行膜龈手术前的病因治疗 133
CAUSAL THERAPY OF PATIENTS PRIOR TO
MUCOGINGIVAL SURGERY
- 第13章** 根面处理 139
TREATMENT OF THE ROOT SURFACE
- 第14章** 釉原蛋白在膜龈手术中的应用 149
AMELOGENINS IN MUCOGINGIVAL SURGERY
- 第15章** 牙龈裂的治疗 157
TREATING GINGIVAL CLEFTS
- 第16章** 与颈部龋及非龋性病变相关的牙龈退缩的治疗 181
TREATING CARIES AND NONCARIOUS CERVICAL
LESIONS IN ASSOCIATION WITH GINGIVAL RECESSIO
N DEFECTS
- 第17章** 附加松弛切口的冠向复位瓣 257
CORONALLY ADVANCED FLAP WITH RELEASING
INCISIONS
- 第18章** 侧向转位结合冠向复位瓣 329
THE CORONALLY ADVANCED LATERALLY MOVED FLAP

- 第19章** 游离龈移植术 379
FREE GINGIVAL GRAFTS
- 第20章** 两步法技术 403
TWO-STEP TECHNIQUES
- 第21章** 结缔组织移植物的获取技术 425
TECHNIQUES FOR HARVESTING CONNECTIVE TISSUE GRAFTS
- 第22章** 双层技术治疗单个牙位牙龈退缩 459
BILAMINAR TECHNIQUES FOR SINGLE RECESSION DEFECTS
- 第23章** 双层技术治疗多牙位牙龈退缩 499
BILAMINAR TECHNIQUES FOR MULTIPLE RECESSION DEFECTS
- 第24章** 冠向复位信封瓣治疗多牙位牙龈退缩 521
CORONALLY ADVANCED ENVELOPE FLAP FOR MULTIPLE RECESSION DEFECTS
- 第25章** 冠向复位瓣和结缔组织移植技术应用于多牙位的牙龈退缩：多牙位双层信封技术 597
CORONALLY ADVANCED FLAP AND CONNECTIVE TISSUE GRAFT FOR MULTIPLE RECESSION DEFECTS: MULTIPLE BILAMINAR ENVELOPE
- 第26章** 多牙位牙龈退缩的联合技术 657
COMBINED TECHNIQUE FOR MULTIPLE RECESSION DEFECTS

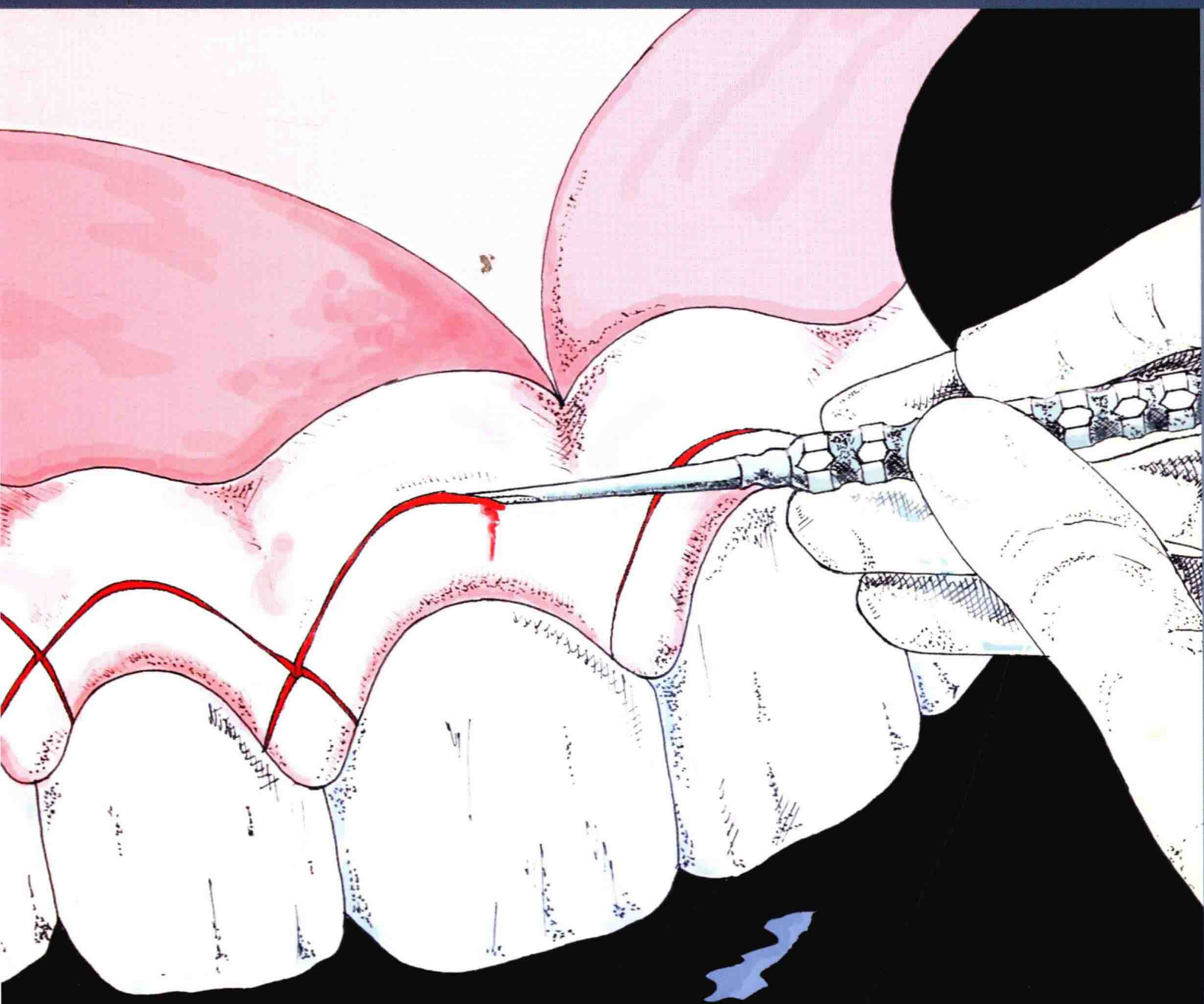
- 第27章** 充填-牙周联合治疗多牙位牙龈退缩 667
RESTORATIVE-PERIODONTAL TREATMENT OF MULTIPLE
RECESSION DEFECTS
- 第28章** 复杂临床病例的诊疗 693
COMPLEX CLINICAL CASES
- 第29章** 被动萌出异常 749
ALTERED PASSIVE ERUPTION
- 第30章** 膜龈手术患者术后用药以及术后口腔卫生指导 795
POSTSURGICAL MEDICATION AND ORAL HYGIENE FOR
PATIENTS UNDERGOING MUCOGINGIVAL SURGERY
- 第31章** 手术器械 803
SURGICAL INSTRUMENTATION



第1章

膜龈美学手术

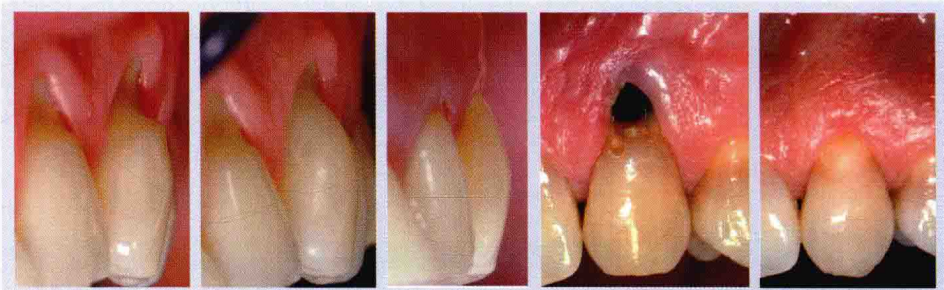
MUCOGINGIVAL ESTHETIC SURGERY



牙龈退缩



龋及非龋性颈部楔缺



牙龈厚度/高度不足



垂直/水平软组织缺损



被动萌出异常



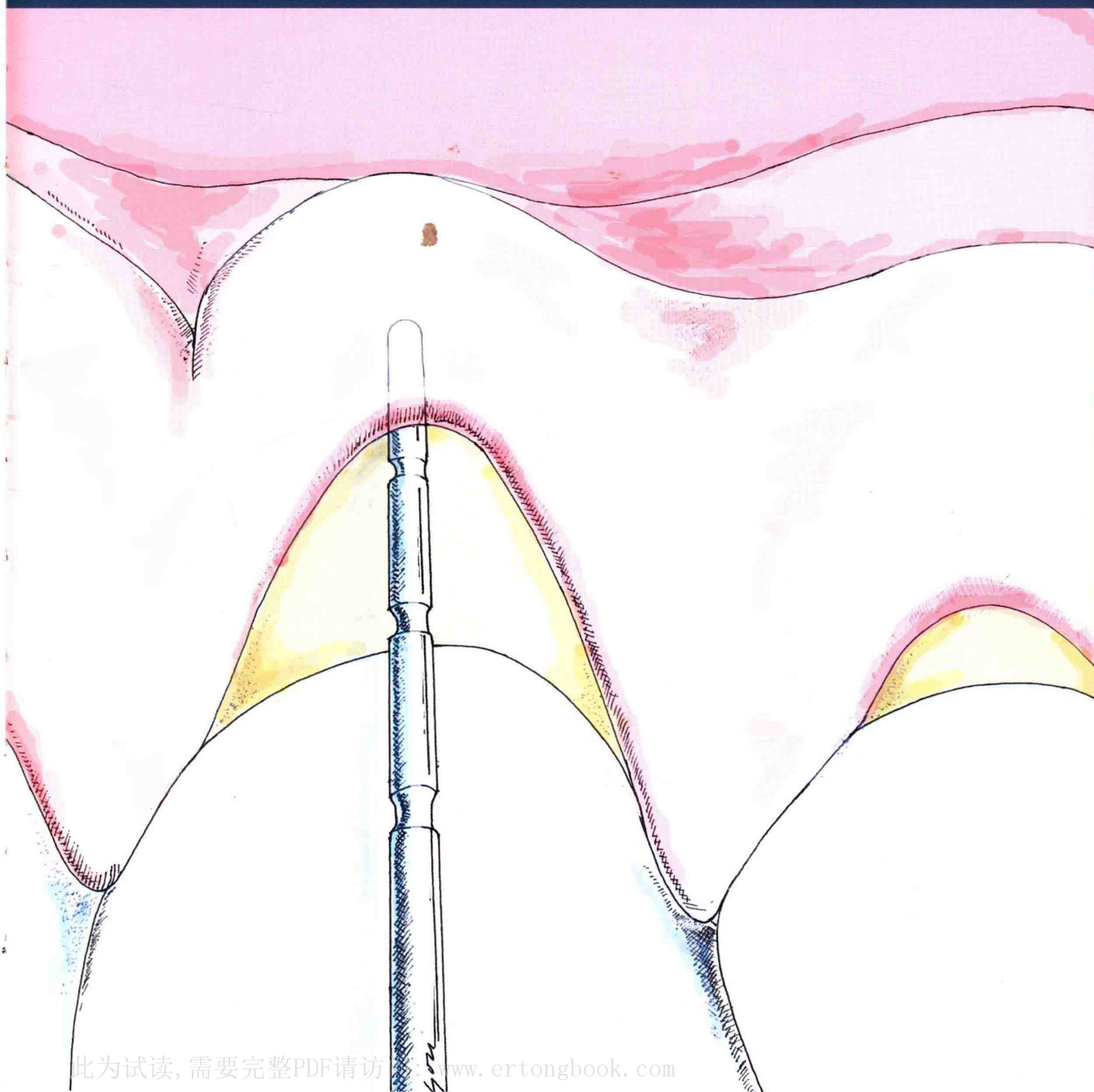
膜龈美学手术用于治疗膜龈美学异常。这种异常可由牙龈退缩造成，常伴有牙体非龋性颈部缺损和/或根面龋或被动萌出异常。膜龈手术的目的也包括增加修复体或种植体周围牙龈的厚度和高度以及增加无牙区牙槽嵴的软组织。无牙区牙槽嵴的增宽术在第二卷中会提到。本卷阐述如何将膜龈手术技术应用于天然牙或种植体，以满足有美学需求的患者。

第2章

膜龈缺损的诊断

DIAGNOSIS OF MUCOGINGIVAL DEFECTS

2



3